No 37

NOTRE LANGUE

J.-N. JUTRAS, Administrateur LE SEUL JOURNAL FRANCAIS DE LA SASKATCHEWAN

22éme Année

BUREAU: 1303, 4ème Avenue Ouest Prince-Albert, Saskatchewan TELEPHONE 2964

ABONNEMENT
Canada
Etats-Unis
Europe

PRINCE-ALBERT, SASK., mercredi le 9 novembre 1932

# Vers l'Avenir

ausciei le nouvement de rouve à la terre. Auscier space de la "partisamerie" politique sur les estrades, acclament lis la parole d'un homme public trainat une question qui restera viale et de manarale soits tous les gouvernements et maigré tout soubresant administration les salutachevan, qui nous dissit il n'y pos longtemps: "L'impôt et les dettes peuvent me river à une dure paurveit, le marché peut et les dettes peuvent me river à une dure paurveit, le marché peut en me luctiure tout me n'offrir qu'un prix misginifiant pour mon grain et les manufacturiers les loits minois de meadenniselles experiments dans les circonstances, la crise qui nots circint et à section privations. Mais on n'affannera peus ma famille si je hemes experiments dans les circonstances, la vivi et vani. et non pas des districts et se loits minois de meadenniselles se schéhé du sud. Espérons que le problème de ceux-ci sera, au moins partiellement, récolu par une abondante récolute en 1933.

2º La seconde ambition que doivent nourrir les Canadiens français, peus de Duvid, coissie à faicher de souvir des carrières de la partiellement, récolu par une abondante récolute en 1933.

2º La seconde ambition que doivent nourrir les Canadiens français, peus de Duvid, coissie à faicher de souvir des carrières du partiellement, récolu par une abondante récolute en 1933.

2º La seconde ambition que doivent nourrir les Canadiens français, peus de Duvid, coissie à faicher de souvir des carrières du partiellement, récolu par une abondante récolute en 1933.

2º La seconde ambition que doivent nourrir les Canadiens français, peus de la boute de la contraint de de la circle de souvir des carrières du partiellement, récolu par une abondante récolute en 1933.

2º La seconde ambition que doivent nourrir les Canadiens français, peus de la contraint de la circle de la contraint de la circle peuve de la contraint de la circle de la contraint de la circ

# **ACTUALITÉ**

L'Allemagne augmente que en bloc contre lui. Les centrisses ont pardie un certain nombre de voix. Au contraire les communistres plus appreix au tarif allemand — une augmentation — sur le blé importe n'affectera probablement pas le commerce du grain canadien pas les comments pas parties pas les comments pas parties pas les commerces du grain suppresse pas les commerces du grain canadien pas les commerces du grain que son fameuz couple était sons les commerces du grain grain pas son fameuz couple était sons les commerces du grain grain pas les commerces du grain grain pas son fameuz couple était sons les commerces de réalis sons les commerces de réalis sons les commerces de réalis sons les commerces du grain grain pas son fameuz couples dati sons les commerces du grain grain pas son fameuz couples dati sons les commerces de réalis sons les commerces de réalis sons de se commerces du grain pas son fameuz couple son fameux de son fameux de son fam

# Elections Allemandes

Hitler a perdu 2,000,000 de voix -Les communistes font des gains.

Berlin — Le reichstag vient d'a-voir des élections, L'Allemagne, cet te fois, a modifié un peu ses opi-nions plitéques. Hitler a perdu du terrain, le chancelier Von Papen n'a pas beaucoup raison de se ré-jouir puisque la Bavière a voté pres

	voix, Au contraire les communis-	les verroux à Dryden, Ontario.		Si tous nos politiciens avaient	ET DES LIQUEURS BAISSERAIT
		magnes comounts an ministre.	L'Ohio s'est rangé du côté	toujours eu autant de fermeté pour	LI DES LIQUEORS BIRISDER
	tes ont fait des gains ainsi que les	L'épouse, n'était pas une femine,	de Roosevelt. Les organisa-	voir à ce que le hikinguisme soit	
ρ.,	partis minoritaires.	mais bien un homme. Il avait uni	de Rooseveit. Les organisa-	overi official done la protique que	Ottawa M. E. B. Ryckman, mi- despet 150 pill of 15 milles of 00.78
lor.	Un compilation du serutin donne	par les liens du mariage deux per-	teurs républicains ont concédé	dans la théorie, nous aurions à dé-	nistre du Revenu national, a intro- té en troisième lecture, il aura un
lė	Les résultats suivants:	sonnes du même sexe		plorer moins de nominations ou de	duit en Chambre un bill dont le but effet rétroactif depuis le 15 octo-
n t		L'incident grotesque est relaté	qu'ils apprirent que 47	renvois injustes dans les postes su-	est de réduire le prix des cigarettes bre dernier.
	National Socialistes —	sur deux colonnes avec manchettes	1 PEter J. New Venle	péricurs, et qui constituent autant	et des liqueurs. Le traité anglo-ca- On devrait d'abord s'occuper de
11.	Partisans d'Hitler 11,713,000	sur trois colonnes; "Male Weds			madien reduit le tarri sur les eign- parsoer le turn sur les uriteres ne
		Male! Regina minister victim of	furent démocrates.	de défaites pour la race française.	rettes et les boissons importées cessaires à la vie.
	Parti Populaire 660,000				d'Angleterre, Lc bill Ryckman ré-
		Voilut Et nous sommes toujours	Nos lecteurs ne doivent pas	Solidarité française de	duirait d'autant la taxe d'accise Ottawa, - Le bill Ryckman a pas
		à la première page. Nous n'osons		l'Amérique du Nord	payée par les fabricants de bois- sé en troisième lecture, lundi der-
		pas déplier les autres, Nous souhai-	oublief due relection d'iner	1 Fillichique du 1101u	sons et les manufacturiers de ciga- nier, Dorénavant les fumeurs ne se-
	Parti du Centre 4 228.000	terions que nos lecteurs ne les dé-	n est que le choix du collège	M. Aurélien Bélanger, président	rettes. Ce qui placerait ces derniers ront pas obligés de rouler leurs ci-
		plient jamais.	lire pour la formation de l'intel-	de l'Association St-Jean-Rantiste	sur le même pied que les fabricants garattes, mais les "bootleggers" au-
	Parti d'Etat 326,000	Que noue commes fiere après cela	ligence et de la nolonté et nour l'in-	d'Ottowe vient d'émettre l'idée d'un	et manufacturiers anglais. La taxe ront beaucoup de misères à soute-
	Socialistic 7 234 000	de nos journaux catholiques. En dé-	formation pacessaire an point de	grand Congres qui sa tiendrait à	d'accise sur les cigarettes serait nir leur petit commerce claudestin,
	Communistes 5,973,000	wit de laure importantiques. En ur-	the politicus at social and p'an		réduite de 86.00 le mille à 84.00 affirme l'auteur du bill. La prohi-
	Divisés	pu de teurs imperjections dues d	doment la journant journa à ores	Ottawa en 1955 et ou tous les grou-	Donc une réduction de 4 sous sur bition aux Etats-Unis fait perdre
A.A.	17111303 000,000	précaire, ils contiennent plus dans	aounem les journaux juines a gros	pes français seraient representes	un paquet de 20 sous, La taxe des annuellement au Canada la somme
es es					liqueurs serait réduite de \$9.00 à de \$15,000,000 ajonte-t-il.
6.5	1964 35,410,000	'une demi-page de bonne matière à	Joseph VALOIS, O.M.I.	(Suite à la page 2)	requestry octal, results of the and a first distribution additional and a second an

Les journaux français de l'Est louangent la causcrie que, sous le titre "Vers l'Avenir", l'honorable Athanase David, secrétaire provincial de Québee, a récemment donnée à l'Université d'Ottaus.

D'après les rapports qui nous en sont tombés sous les yeux.

M. David a brillamment fait ressortir deux points.

1° La race canadienne française doit se cramponner au sol, elle doit rester un peuple de cultivateurs comme le furent nos père. La terre a toujours pour nous une bonne nourriceire. Elle est aussi le lien familial le plus puissant.

Ces remarques, basées sur des faits dont il est impossible de ne pas constater la vérité et l'importance, sont d'une grande opportunifé à un moment où l'encombrement et le désocurement des vientes aussi de la "partisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de la "martisanerie" politique sur les estrades, acclament ils la partic de menta de men pas d'elle la deser leur des estrades in de la "particale le la deser leur des estrades acclament ils la partic.

X X X Les gros journaux! Ils sont tellement indiressants. Je sont tellement indiressants per le traves de la "partical martisale particular de la deservation de la "particular martisale particular martisale particular martisale particular martisale particular de la particular martisale particular martisale particular martisale particular martisale particular de la martisale particular martisale pa

.Quel scandale! pour le ministre.

# Quelle Pâture! Les élections des États-Unis

Défaite complète d'Hoover On concède la victoire à Roosevelt.

Les démocrales prennent | électoral. Ce collège élira le 454 électeurs -- Tard hier soir Roosevelt avait 2,611,754 suffrages populaires, contre 1,613,251 pour Hoover. ---On prévoit que les résultats défi-nitifs donneront 10,000,000 de majorité à Roosevelt.



Au moment où nous allons sous presse, des ra ports frag-mentaires des élections américaines nous tombent sous la Il va sans d're qu'ils bien incomplets. Mais ils nous fournissent assez de détails pour affirmer que Roo-sevelt l'emporte haut la main.



président en janvier prochain. Le collège est compose d'un nombre d'électeurs égal au nombre des représentants et

# **Notules**

La langue maternelle

Un ancien ministre de l'Instruc-tion publique en Ontario, le Dr Co-dy, affirme que la connaissance de la langue maternell; est la premiè-re des prérogatives d'un homme cul tivé, hien élevé, celui qu'on appelai un XVIIe siècle l'"honnèt?" hom-me. Avis aux Franco-Canactiens.

Récemment, un nommé Irving Dame réclamait la suppression des langues étrangères dans les Elats-Lins. Le "Courrier" de Lawrence conseille à ce pince-sans-rir; de li-re ce qu'écrivait dans le "Boston Post" M. Child, qui fui longtemps ambassadeur des Elats-Unis à Ro-me. C'était un grand diplomate dou-ble d'un fin lettré. Voici ez qu'il dii:

blé d'un fin lettre, Voici ce qu'il d'il:

"Ce seruil un avantage énorme aux crifants américains, s'ils apprenaient les langues étrangères dans les premi ras grades des écoles." En Europe, "on enseigne aux enfants deux ou tro's langues étrangères en prévision des relations commreiales ou pour d'autres raisonss" Raison sans doute de formation intellectuelle, qui prend une plus grande extension au contact des génés d'autres races dont il est presque impossible de s'assimiler quelques unes des connaissances, sans le medium de la langue.

# Energique protestation de M. Lavergne en faveur du bilinguisme

du buinguisme
du buinguisme
Au début d' la conférence d'Ottawa on a trop néglige de mettre
en évidence le caractère bilingue
du Canada, déclara à la Chambre
des Communes M. A. Laverga', député conservateur de Montmagny et
vice-pré-ident de la Chambre, "La
constitution déclare que la Canada
est bilingue", dii-il, "Le tiers de notre population est de langue française, La confédération est un pacti. Et un pacie comporte Pobligation de le respecter. Que nous le
voulions ou non les deux races sont
rei pour vivre ensembly. Mais les
Canadiens de langue française n'en
lendent pas être parquès dans la New-York-A 9 h. hier soir, la Presse Associee donnait à la Cette du la Cette du la Cette du la Cette du la Cette de la Villantique au Pacifique, l'ajoute que le bilinguismy sera le son crédit 454 votes électoraux deux civilisations et deux nationa vait pas encore reçu de résultats.

L'Ohio s'est rangé du côté de Roosevelt. Les organisateurs républicains ont concédit a victoire à Roosevelt lorsqu'ils apprirent que 47 votes de l'Etat de New-York de faites nour la res, française.

# LA FRANCE ET LA PAIX

# Paul Boncour à Genève

Paul Boncour à Genève

Vendredi dernier, M. Paul Boncour, ministre français de la guerre, a exposé à la conférence du désarrement, à Graève, le plan soumis par le gouvernement de son pays pour la réduction des armes ments, D'après ce plan, la sécurité a des nations s'accomplirait par une série de trois pactes:

1 Consultation internationale, eu cas de menace de guerre.

2 Adhèsion au pacte de la Ligue des Nations, et acceptation explicité de la clause de ce pacte prévoyant la purtitien d'un Etat pares-seur.

3 Entente régidnale pour assistance mutuelle contre un agresseur.
En route, les rations curcipéennes auraient une milice limitée aux besoins d'ordre interna, et les nations falsant partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissant partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissant partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissants partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissants partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissants partie de la Ligue disposeraient de forces militaires as-sez puissants est assez bien armées pour venir en aide à une nation attaquée.

M Harriest at l'acceptation explication d'un monument de controlle de la réglon de Lens observations d'alsant partie de la Ligue dissention d'un monument de controlle de la réglon de Lens de nistre Herriot a prononcé, dans cel-

Tout enfant peut
apprendre deux langues
Récemment, un nommé Irving
Dame réclamait la suppression de le Lens, France. — Le premier missire de la Ligue.

Joseph Avenol, de France, est le nouveau président du conseil de la Ligue des Nations. Il succède à le Eric Drummond, d'Angeleters, à copete, Pendant neuf ans M. Avenol a été le secrétair général suppléant de la Ligue.

LES RATIFICATIONS DES ACCORDS ANGLO-CANADIENS

Les traités commerciaux conclus à Ottawa ont été approuvés par les parlements du Canada et de l'Angleterre par une forte majorité.

par les parlements du Canada et de l'Angleterre par une frote majorité.

Ottawa, —La Chmabre des Comque M. Bennett donnât la réplique munes du Dominion a ratifié les à accords conclus à la Conférence de l'Angleterre que sir Willrich Laurier avail de l'Angleterre de l'Angleterre de l'Angleterre que sir Willrich Laurier avail de l'Angleterre de l'Angleterre que sir Willrich Laurier avail de l'Angleterre de l'Angleterre que sir Willrich Laurier avail de l'Angleterre de l'Angle

# LE PRIX DES CIGARETTES ET DES LIQUEURS BAISSERAIT

Complet \$4.25

SEPCIAL

POUR LE HOCKEY

Les Clubs de "Hockey" feront des meilleurs marchés CHEZ MANVILLE Nouns avons un assortiment complet de hàtons de hockey, jambières, gants, rondelles, see, Voyet-nous et vous servez satisfaits.

Manville Hardware Co. Ltd.

OU LE PATINAGE

Ensemble pour Enfants

Grandeur 11 à 1 \$3.75

Ensemble pour Dames

La Parole du Pape

Koerdine "Archi, Alien" de S. S. Fr. XI. or Fattle St. S. Fr. XI. or Fattle S

A Nos chers fils de la nation mexicaine Nous recommandons sons relâche la plus étroite union possible avec l'Eglise Mère et sa hiérarchie, de telle manière qu'ils obéissent avec ardeur aux règles de la un préceptes à cux donnés. Qu'ils ne manquent pas les occasions de participer aux sacrements, source de la divine grâce et de la force chrétienne; qu'ils étudient avec diligence les enseignements de la religion; qu'ils implorent du Père des miséricordes la paix et la prospérité pour leur patrie affligée; enfin, qu'ils se fassent un honarour et un devoir de collaborer dans le camp de l'Action catholique à l'apostolat des prétres.

Aux prêtres séculiters ou réguliers, aux laiques qui animés d'un zèle ardent pour la religion et sousies aux siège apostolique, ont accompli de mémorables exploits à recueillir dans les fastes récents de l'Eglise méxicaine. Nous offrons toutes Nos louanges, et Nous les prions instamment dans le Seineur de persévérer dans la défense des droits sacrès de l'Eglise nexicaine. Nous offrons que de l'apostorie dans la défense des droits sacrès de l'Eglise, avec cette généreuse patience dont lis ont donné jusqu'ici les plus nobles exemples.

# Billets de Voyage

Pour Cet Hiver

Prenez avantage des réductions faites pour cet hiver Voyagez à bon marché à la Côte du Pacifique, dans l'Est du Canada et au centre des Etats-Unis

La Cote du Pacifique

Passages réduits pour Vancou-ver, Victoria et New Westminster,

Billets en vente du 15 nov. au 28 fév. Retour limité au 30 avril 1933 Privilèges d'arrêts L'Est du Canada

Passages réduits pour Montréal, Torouto et autres villes de l'Est. Billets en vente du

# Centre des Etats-Unis

Billets en vente du 1er décembre au 5 janvier Retour limité à 3 mois de la date de l'achat du billet. Privilèges d'arrêts.

**CANADIEN NATIONAL** 



& Café

MAH KUM CHONG Gérant TELEPHONE 2967 Ave Centrale, Prince-Albert

Funérailles

# d'un enfant

Certes, on voit rarement une cérémonie aussitouchante que celle des funérailles d'un enfant. C'est pourquoi nous portons une attention spéciale aux funérailles des petits Nous faisons tout en notre pouvoir afin de donner un atmosphère enfantin aux

HAMILTONS LTD

Prince-Albert , Sask.

M. C. Hamilton, gérant-adm't'r



**McDIARMID** Lumber Co., Ltd.

**TELEPHONE 2733** 

Monuments N. PIROTTON

Modern Bread Company, Ltd.

PAIN SOM-MOR

Chez tous les épiciers. Envoyez DEVENEZ NOTRE AGENT

Tél. 2838. Prince-Albert, Sask.

A l'Ouest quelque chose de nouveau

Le séminaire "Regina Cleri"

Le quize supérable, exactions il pour control de l'accept de la cheche régérent de l'accept de

QUEBEC

# VICTOR MATHIEU, N. P.

Notaire de Cinq Diocèses.

PRETS A 51/2% POUR UNE DUREE DE CINQ ANS (Sans hypothèque sur les immeubles)

BUREAU: 98, RUE ST-JOSEPH Téléphone: 2-3337 es 2-0368

La session provinciale le 10 janvier

# Soyons des Canadiens "Nous genees dit l'hon. Lemieux genees de l'entre de l'e

"L'unité nationale du Canada re-pose sur la diversité de ses races, dit l'ancien président de la Cham-bre des Communes. Tout ce qui est dé nature à désunir ces races affai-bit l'unité nationale."

L'an dernier, le gouvernement fé deral a emprunté deux cest noil de nature à désunir ces races affai-ibit l'unité nationale."

Pour qui recherche la qualité

'Tout frais des plantations'



2ème Prix	RADIO \$200.00
3ème Prix	CHESTERFIELD \$150.00
4ème Prix	MANTEAU de FOURRURE
	pour DAMES \$100.00
5ème Prix	COURS de COMMERCE \$75.00
6ème Prix	POELE
7éme Prix	MANTEAU GARNI de
	FOURRURE \$50.00
8ème Prix	SERVICE à DINER \$40.00
9ème Prix	MANTEAU pour HOMMES
	ou DAMES \$35.00

MONTRE BRACELET hommes \$18.50 12ème Prix NOTE de CREDIT dans un 13ème Prix 14ème Prix magasin local ..... \$15.00

Si vous prenez part au

# Concours d'Abonnements

Patriote de l'Ouest ou le Western Chronicle

# Conditions du Concours

Vous pouvez concourrir si vous êtes abonné soit au l'atriote de l'Ouest ou au Western Chroniele.

La personne ayant le plus de votes recevar le premier prix, celle ayant le plus de votes aparès la pretailité aura le second prix et ainsi de suite pour les 15 prix.

La personne prenant des abonnements devan se sor des Reges Officiels, et retourner le duplicat au mérant du concours à la fin de chaque semaine.

Les juçes, dont nous annoncerous les mous plus tard compteront les votes, et leur décision seva finale.

Les votes seront donnés comme suit

Pour l'Abonnement à l'un ou l'autre Journal
Un An d'Abonnement, \$1.50 . . . . 3,000 votes
Deux Ans d'Abonnement, \$3.00 . . . 8,000 votes
Trois Ans d'Abonnement, \$4.500 . . . 12,500 votes
Quatre Ans d'Abonnement, \$6.00 . . 18,000 votes
Cinq Ans d'Abonnement, \$7.50 . . . 25,000 votes 8.000 votes 12,500 votes 18,000 votes

.Personne ne perdra dans ce Concours, envoyez votre nom et soyez un des gagnants—Une commssion de 15 pour cent sera payée aux candidats qui ne gagneront aucun prix et qui travailleront jusqu'à la fin du concours

# Formule d'Entrée

Veuillez s.v.p. m'enregistrer comme candidat de votre concours d'abonnements.

CE COUPON VAUT 5,000 VOTES

CE COUPON DE "PREMIER ABONNEMENT" est pour vous donner un bon commencement BON POUR 5,000 VOTES

Nom	de	l'Abonné											

# Coin du Collège Mathieu

# La mort et le moribond

Thème d'imitation en prose de la fable de Lafontaine

Thème d'imitation en prose de la fable de Lafontaine

La mort est certaine, quand, on let comment allons nous mouriri, mous n'en savons rien, car Note Seigneur a dit: "le viendrai comme un coleur, à l'heure où vous vous y altandez le moius." Ces paroles divisues sont dites pour ceux qui ne pensent pas à la mort et qui rejettent leur désigne, pour leur ouvrir est les mois les avertissemants que Dieu leur désigne, pour leur ouvrir est la mort est grâces prévenantes de Dieu, leur désigne, pour leur ouvrir est la mort est moit le refusent pas ces grâces prévenantes de Dieu, et la mort une désase cruelle qui leur désigne, pour leur ouvrir est la mort leur désigne, pour leur ouvrir est la mort leur désigne, pour leur ouvrir les ceux-la ne se laissent pas surprense dre par le Voleur d'Ames.

Ainsi donc, tous nous devons mouric est indifférente à ces qualités au vieux, beaux ou laids, car la mort est indifférente à ces qualités que cent ans pour pourvoir à son ne-ceux-la ne se laissent pas surprense dre par le Voleur d'Ames.

L'y vieux moribond dut faire ses ou vieux, beaux ou laids, car la mort est indifférente à ces qualités que cent ans pour pourvoir à son ne-ceux-la ne se laissent pas aurprense de la finite pour luit et déjà la mort. et aux en passage.

Tous les fils d'Adam et Eve, mème Jesus-Christ, ont passé par la préché originel de nos premiers partents.

L'y petit trêit de Lafontaine nous autieur de nour ce au raison de dire dans morale; un control de dire dans morale; un cent ans pour pour pour ou dre de la mort est indifférente à ces qualités vertires de la fauche lour est faint lous morts, et que son ceur battil, L'ève tenant, et que son la mort est indifférente à ces qualités vertires de la fauche lour est faint le mort est une verité à laquelle nous evous pas songer ma control de la fair de la que le mort est une verité à laquelle nous evous pas songer ma control de la fair de la que le mort est une verité à laquelle nous evous pas songer ma voyant ainsi deux en cardinais de l'externité par le de la fair vettens, riches ou pauvres, jeunes ou vieus, beaux ou laids, car la mort est mort stim pour lui et déjà in ou vieus, beaux ou laids, car la mort est mort est indifférente à ces qualites et prenaire train de la fauche tout sans pudera au son practice de prenaire train de la fauche tout sans pudera au son practice de prenaire train de la fauche tout sans pudera au son practice de prenaire train de la mort, et nots aussi qui sommes de simples mortels, nous devons payer tribut à la mort, et nots aussi qui sommes de simples mortels, nous devons payer tribut à la mort, et nots aussi qui sommes de simples mortels, nous devons payer tribut à la mort, et nots aussi qui sommes de simples mortels, nous devons payer tribut à la mort, causée par la petche originet de nos preniers put
La mort est une verité à laquelle de nos preniers put
La mort est une verité à laquelle de nois preniers put
Chaptil triè de Lafontaine nous fait bein voir que; plus nots mourir, et plus nous sous mourir, et plus nous

AGENTS EXCLUSIFS FOUR LES RADIOS

SASKATCHEWAN

SHNAY & TADMAN

# "Qui done, yous ouvrent en nos coeurs presqu'éteins." "La fleur des souvenirs intriatins." "In fleur des souvenirs intriatins." "La fleur des souvenirs intriation." "La fleur des dans un fleur des des souvenirs. "La fleur des souvenirs intriation." "La fleur des souvenirs intriation." "La fleur des souvenirs des dans un fleur des des souvenirs. "La fleur des dans un fleur des des souvenirs. "La fleur des dans un fleur des des souvenirs. "La fleur des dans un fleur des des souvenirs." "La fleur des dans un fleur des des souvenirs. "La fleur des da

Blue Chain Stores

Le Magasin qui Vend Tout à meilleur marché

# Charbon MIDLAND

Double Screened Lump, la tonne \$10.00 Double Screened Stove, la tonne \$8.00 Double Screened Cobble, la tonne \$8.50

COUVENT DE WILLOW-BUNCH Tableau d'honneur pour le mois d'octobre GRADE XI Gordon Allen ......

GRADE III jr Marielle Granger .....

GRADE II Marcel Duperreault ...

Hotel King

Taux \$1.00 en montant

TEL: 2739 Prince-Albert

Si vous désirez satisfaction

dans vos travaux d'élec-tricité appelez

J. E. LACROX I' "Electragist"

Avec l'aide de son organi-sation, il a pour but de tou-jours faire du travail de qua'\_ lité supérieure à des

lité supérieure à des prix modérés, J.E. Lacroix LIMITED

contracteurs-électriciens (Membre A.E.l.)

Bureau 2344 -- Soirées 2594 8e rue, Prince-Albert, Sask.

FERME A VENDRE

dans le district de Paddockwood. Prix \$1500 à termes

sur Avenue Centrale, bonne location pour vente immé-diate. \$75 du pied.

MAISON MODERNE location centrale. A termes \$2500

C. S. Lacroix TELEPHONE 2344

S.E.¼ 10-53-25 W.2 N.E.¼ 3-53-25 W.2

Téléphone:-

Does le silence appaisant, propice aix méditations profondes, un argée délà ancien tinte en ma médica; comme un avertissement, comme un encouragement, comme n appel. GRADE VIII Estelle Légaré ...... GRADE VII Estelle Provost .....

"Refuser la tâche quotidienne, c'est se coucher lâchement en tra-vers de la route. C'est entraver la montée des autres."

GRADE V

GRADE IV Josaphat Gaudry ..... Claire Lemieux .....

GRADE III sr Gérard Lacoursière ..... Georges Boisvert ......

ECOL SITKALA
GRADE X
Gerard Benoit
Gordon Gaudry
GRADE IX
Alex. Salaba
Ernest Gaudry
GRADE VII I
Albert Dionne
Gobeil Joly
GRADE VII
Laurien Mondor
Léopold Duperreault
GRADE V
Ernest Langlois
Clara Bannett
GRADE I
GRADE I
Clara Bannett
Calla Bennett
Calla Bennett

DeForest Crosley électriques ou fonctionnant avec batteries VOYEZ-NOUS AVANT D'ACHETER

achètera plus

North Star Lumber Co. Ltd. Cour à Prince-Albert.

D'où vient la bonne qualité.

TEL: 2275

J. P. Hepburn, gérant.

AnnoncesClassifiées

PEUPLIER BLANC DE SAISON \$1 75 la corde. S'adresser à M. l'abbé A Arés, Zénon-Park, Sask

GRADE III Raymond Souillet

Essayez cette recette de BISCUITS préférée de Miss McFarlane 1½ c. à thé sel 4 c. à thé Poudre 2 tauses farinr à pă-lissertie (ou 1 7 tause 2 c. à soupe shor caing 2 tause lait ou motité lait, motité ea



# **Biscuits** légers, floconneux

employez la Poudre à Pâte "Magic"

dit Miss M. McFarlane, diététiste de l'Hôpital St. Michael, de Toronto



L'opinion de Miss McFarlane est

Livre de Cuisine Gratis— Le Nouveau Livre de Cuisine "Magic" vous fournira des douzaines d'excellentes recettes pour vos pâtisseries cuites à la maison. Ecrivez à la Standard Brands Ltd., Fraser Avenue & Liberty St., Toronto, Ont.



# L'angoissant problème de la natalité

Théoriie subversive dénoncée, à l'assemblée régionale des A. F. C. O. S. E. MGR FORBES

plant Forb.s, la presidente rend hom mage non seulement à l'ammoir général, mais au père spirituel topicurs prêt à accorder sa bienveil-lante direction.

L'ORDRE DU JOUR

Min. Paul Martel, la secrétaire, ouvrit la séance défude en donnait le deure des mitues de la dernière assemblée et de la correspondance reque. Le rapport financier présenté poloin, accuse un montant de 550-600 pa hanque; cependant une some de 8600 dolo pour frait d'impression reste en souffrance. Mme G. Li, une de s'ice-présidente, les metes de la mandaite de site turs des mitues de la chanda, les naissances étaient et 29.4 et en 1929, elles nétaient plus des conférences et d'articles souvents affiliée jusqué aftate soit 123 des 14 communautés différens repartis comme suit. Montréal 80; Quebec: 31; Ottawa: 31; provinces de l'ouebec: 31; ottawa: 31; provinces de l'ouebec: 31; ottawa: 31; provinces de l'ouebec: 31; ottawa: 31; provinces explacition sur le nécessifie de conférences et d'articles 80; Quebec: 31; ottawa: 31; provinces de l'ouebec: 31; o

L'assemblée régionale des associations fédérées des anciennes étècrées des couvents catholiques, tenue à la maison-mère des RR, SS. des SS, NX. de fésus et de Marie boulevard Mont-Royal, groupait un grand ambre d'annicalistes parmi lesquelles plusieurs déléguées d'Ottawa et des principaux centres de la province.

La présence de Son Exc. Mgr Forbes animonier général, ajoutait à l'intérêt de la réunion, Dans l'assemblée, on remarquait encoreix de des A.F.A.C.C., M. l'abbé L.-E. Hindon, admonier pour le district de Montréal; M. l'abbé L.-E. Hindon, admonier pour le district de Guébec; Mme Paul Martel, Mm-B. L. Lamarche, Mile A. Lusignan, d'Ottawa, et Mile Biloday de Québec, Mme Paul Martel, Mm-Brancréde Jodoin, Mme J. V. Deziel, Mme P. L. Lamarche, Mile A. Lusignan, d'Ottawa, et Mile Biloday de Québec, mar Paul Martel, Mm-Bellagre exprise sa joie et son émotion à la vue d'un auditoire son mile que d'un commission d'éducation précise in numbreux. Dans la personne de Mgr Forbs, la présidente rend hom mage nois excluente à l'ammonier pour partie à accorder sa bienveil-latte direction.

L'ORDRE DU JOER

me d'action de sa région de Monton. ver d'un district bet puis particis de la Mile La Lusignan d'Ottawa et la province. La présence de la commission d'education intellec et annient dirigée par la maction de la vier de la commission d'education précise in numbreux. Des commission d'education précise in numbreux bans la personne de Mgr Forbs, la présidente rend hom mage nois seulement à l'ammonier pour le district de la commission d'action partie à accorder sa bienveil-latte direction.

L'ORDRE DU JOER



Très bien! j'admets que la femme parle beaucoup, mais je refuse de confesser que, sous ce rapport, elle soit d'une infériorité totale à l'hom

Les hommes ont toujours pris un malin plaisir à dire que les femmes out la langue longue. La partie est sit belle pour eux. Depuis des siècles qu'ils écrivent dans les livres, qu'ils le répetent, l'hunandié a fini par les croîre. Encore s'ils s'étaient con tentés de nous accuser de parler beaucoup. Mais non, leur esprit cha ritable ne pouvait restre à ce point. Aussi, n'avons-nons pas tardé à nous voir riaiter de bavardes, de potineuses, de dénigreuses, voirmeme de mangeuses de réputation. Eh! oui, rien que cela! Heureusemnt qué, et voeabulaire leur a man qué, sans quoi notre sort eut été bien triste! Au fait, est-il vrai que la femme soit loquace et l'homme si discret. Est-ce bien prouvé, étabil d'une manière irréfutabil-?

La langue des femmes? Quel superbe sapiet à diveloppèr pour ces messiens? Qu'ile occasion de donner cours à leurs réflexions?

Très bien! J'admets que la femme

Après deux ans de mécontente-ment, de parades et de menac-s, les chômeurs de la ville en sont venus aux prises avec la polic. 7 rois ser-gents ont été blessés à la figure, as-sez légérement cependant, sauf un qui est à l'hôpital. Plusieurs reb-ls ont reçu de violents coups de bâ-ton sur la tête, La police de la vil-le, assistée de la polic- montée, n'y est pas allée de main morte, La "La-bor Defense League" a protesté coin-tre, l'action de la police. L'ordre a été vite rétabil.

Six communistes ont été arrêtés à la suite d'une rixe entre la poli-

After the famous formula of the Lethbridge REGINA BREWING COMPANY LTD.

EXTRA PAL

une randonnée dans le quartier com muniste et saisi de la littérature et des documents imprimés en langues russe et anglaise.

Comment après cela nier q nous sommes rongés par le chanc rouge de Moscou.

# McLeod perd la siège d'Estevan

Normand McLeod, député d'Estevan, ne fut pas convenablement é lu à la législature de la Saskatchewan. Son élection est annulée. Le siège d'Estevan est vacant. Voici la substance du jugement de la Cour d'Appel de la Saskatchevan que présidaient les juges Turgeon et d'Appel de la Saskatchevan que présidaient les juges Turgeon et ment, une somme de 860,000,000 a-Martin, McLeod a été étu en 1930 valudéjà été souscrite pour l'empour représenter cett: circonscrip-

## Conférence des premiers ministres à Régina

# **PATINS** C. C. M.

\$4.25 à \$30.00

# Bâtons de Hockey 25c et plus

Gants de hockey, culottes, bourrures pour épaules, genouillères, jambières, rondelle, etc.

# Northern Hardware Ltd

Téléphone 2516 --- Edifice Baker Prince-Albert 10e Rue Ouest,



# Etroitement Associée à la Vie Financière du Canada depuis 115 Ans



Depuis sa fondation au commencement du siècle dernier, la Banque de Montréal est étroitement associée à toutes les phases de la vie agricole, industrielle, commerciale et financière du Canada

Elle a acquis une vaste expérience des besoins du peuple canadien en matière de banque d'un littoral à l'autre.

A cause de ses ressources considérables, de son organisation à la fois nationale, provinciale et locale, la Banque de Montréal est oujours en état d'approfondir les besoins d'ordre bancaire et toujours heureuse de le faire

# BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

SIÈGE SOCIAL, MONTRÉAL

L'ACTIF DÉPASSE \$700,000,000 SUCCURSALES A PRINCE ALBERT ET AUX ENVIRONS Sucursale de Prince Albert C. C. GAMBLE, Gérant Succursale de Dontemy. E. C. POURBAIX, Gérant Succursale de Duck Lacev. V. B. BRABATA, Gérant Succursale de Selenedic: J. F. GRANT, Gérant Succursale de Walkav. L. J. LARUE, Gérant



# ELEVAGE AGRICULTURE Choses Agricoles Le beed interpole et apprelet Le bread interpole Le bread interpole et apprelet Le bread interpole Le bread interpo

Récapitulation: une faute par semaine. — Tragédies! tragédies! de vouves puissantes. On étendra a- juin n'a plus d'accidents, mais rien que des tragédies de l'ondé; et ce n'est plus dans l'eau qu'on se le dynamisme à l'oeuver ellemois, mais dans l'onde! c'est l'ondé; et ce n'est plus dans l'eau qu'on se la hord. — Il est permis de directe, comme on dit, qui fait des victimes!

A bord. — Il est permis de directe de, comme on dit, qui fait des victimes!

Quelle poésie!

Obligé de, obliger à. — Il y a une nuance facile à saisir, entre les deux phrases suivantes: le suisobligé de mén aller, et; Dien nous oblige à le servir. Dans le premier cas, il s'agi d'une nécessité de circeonstance, qui n'emporte ni obligation morale, ni contrainte physique; dans le second, d'un commandement strict, Il faut observer aussi qu'obligé de est employé adjectivement; on ne pourrait pas dire le suis obligé à m'en aller, D'allers le verbe obliger avec le sens de contrainte qu'il comporte, ne prend pas la forme passive; on n'est pas oblige par quelqu'un. On n eil par a pas: Ces ouvriers d'airent obligés par leur patron à travailler le dimanche, En ce sens, et sous cette forme, on rencontre aussi la préposition de après obliger, mais à est préférable et paraît plus communément employé.

"En auto". — Cette expression

ment employé,

"En auto", — Cette expression tranche sur l'usage de dire: en voiture, même s'il y a plusieurs voitures en l'occurrence, attendu que c'est le mode de voyager qu'on veut marquer ict, sans regarder à la pluralité des véhicules. D'ailleurs je ne sache pas qu'on dise jamais: en automobiles.

"Dynamisme", dynamique". — Voila des mots nouveaux tout à fait à la mode, une mode, oh'i non pas vulgaire, mais raffinée. Empruntés, à l'énergie décetrique, on leur prête un sens d'énergie morale, et il faut avouer qu'ils sont très expressifs. C'est un bel éloge à faire de quelqu'un de lui donner du dynamisme, cune force intérieure irrésistible, de arme pour cela dynamique, qui ressemble aux sancées de la na-

The only REAL BOHEMIAN LAGER brewed in Saskalchewar QUALITY CLASS FLAVOR Prince Albert

Salade "Paniers aux ananas" cère et de nos meilleurs voeux de des commissaires d'école. Le tout bonne réussite.

Salade "Paniers aux ananas" c'ère et de nos meilleurs voeux de bonne réussite.

5 grosses tomates fermes
1 tasse dananas hachés, coulés
1-3 tasse cornichons sucrés, hachés
1-4 tasse mayonnaise cuit
5-Salade, 1-3 touse cornichons sucrés, hachés
1-4 tasse mayonnaise cuit
6 paniers. Avec une cueillère enlievez le dedans en prenant soin de paniers. Avec une cueillère enlievez le dedans en prenant soin de paniers. Avec une cueillère enlievez le dedans en prenant soin de paniers. Avec une cueillère enlievez le dedans en prenant soin de paniers. Refroldissez. Servez sur une fie pas easser l'anse du panier. Mèlèz les annans, les cornichons et la mayonnaise te remplissez-en les paniers. Refroldissez. Servez sur une feullie de salade eroustillante. Fait
six plats.

2 tasses de macaroni bouilli, et refroidi.
1-2 poivre vert haché
2 carottes crues, tranchées fin
1 o ignon, grandeur moyenne haché
1 2 tasses quo grandeur moyenne haché
1 (14 novembre, Il y aur reddition le parior). Ausis, c'est bien le 14 novembre, l'a vaur reddition le 14 novembre, Il y aura reddition le 14 novembre, Il y aura reddition le 14 novembre, l'avair reddition le 14 novembre, Il y aura reddition le 15 novembre, Il y aura reddition le 16 novembre, Il y aura reddition le 16 novembre, Il y aura reddition le 16 novembre, Il y aura reddition le 17 novembre, Il y aura reddition le 18 novembre, Il y aura r

Le receveur.- Mais non, c'est le

Si vous vous sentez fatigué faites examiner vos

### F. D. CULP OPTOMETRISTE

924 Ave Centrale Pr.-Albert

# UN LIEN ESSENTIEL

Le Saskatchewan Pool Elevators représente une partitimportaute d'une organisation pour a vente du grain ayam pour sent but: d'améliorer la condition du cultivateur.

Tous les fermiers de la Saskatchewan sont invités à se joindre aux Elévateurs du Pool pour deux raisons; première-ment parce que la Compaguile est nécessire an succès de la vente organisée du grain et deuxièmement, parce qu'elle as-sure un service irréprochable à tous ecux quil Peucouragent.

# Saskatchewan Pool Elevators Ltd.

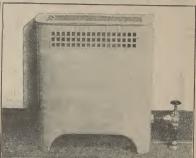
BUREAU-CHEF: REGINA

Propriété des fermiers de Saskatchewan, le Pool est géré par le femier, pour son profit

# Protegez Votre Santé

Afin de vous assurer le bien aise, le confort ainsi qu'une bonne Santé il vous, suffit d'installer chez vous le fameux

# HUMIDIFIER



Votre constitution demande un certain pourcentage Votre constitution demande un certain pourcentage dhumidité pour se maintenir en santé. Cette humidité manque dans toutes les maisons, surtout l'hiver, lorsqu'elles sont surchauffées. L'Humidifier est le seul capable d'applanir ces difficultés. -En plus de la protection qu'il apporte à votre Santé, l'Humidifier conservera aussi vous meubles.

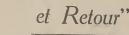
Pour plus amples détails adressez-vous à la

# Northern Roofing & Metal Work

Company, Limited

PRINCE-ALBERT SASKATCHEWAN

# RÉDUCTIONS Sur le Canadien Pacifique Billets "Aller





Où que vous alliez cet hiver, jouissez du confort et du luxe du Canadien Pacifique, trains touteacier, très rapides. Passages très réduits e limite de retour avantageuse.

Pour toute information consultez votre agent local ou écrivez à

J. W. Dawson, Agent de district des

Régina, Sask,

DANS LE SUD DANS LE NUD

De la Suskatchewan et l'Alberta
aux points du Centre des DtatsUnis, les prix d'excursions seront
en force
du ler décembre au 3 janvier
Retourlimité à 3 mois.

Les Ceutres France-Canadian
Biology and the control of the control

a partir d'elundi prochain.

ovembre deux trains passa(GRANDE SATISFACTION
ionr, entre Prince-Albert et

de leur choix. La Légion n'entend

Bamsey, W. J. Murphy, ter vice-président et Frank Lesley, 2ème

# Chronique Paroissiale.

A TRAVERS LE PAYS

In the center, dany in the provision and tune partie de earles bien this set. Il y ent 25 tables de joint in the partie de joint in the partie de la commission entre pour la joide science, Les gardanes; ler prix Mine G. Garriero foffert par le "Palace of Sweet" in 16 Saskatchewan, Control offert par le "Palace of Sweet" in 16 Saskatchewan, Carriero offert par le "Palace of Swee

Nouveau train passager entre Prince-Albert et Saskatoon
Prince-Albert et Saskatoon
Prince-Albert. — Le Canadien
Maltonai omnore Franguration, imidi prochain, le 21 novembre.

# Gilets "Coupe-Vent"



Pour Hommes

France (I. U. G., Auple et bler, India, Clife of gasher encounters the publics Dodds as reverse of tender control and the philles Dodds as reverse of tender depthiles, and the philles pound as a reverse of tender depthiles, and the philles pound as a reverse of tender depthile in the philles pound as a reverse of tender of the philles pound as a reverse of tender of the philles pound as a reverse of tender of the philles pound as a reverse of tender of the philles pound as a part of the philles pound as a part of the philles pound as a part of

# s'associent à la "Co-Op"

s'associent à la "Co-Op"

Daphin, Manitoba. — Au cours
de leur congrés annul, tenu ces
cours deraites, les United Farmers gage à dépuser jusqu's \$12 par
c' Manitoba ont décidé de s'associer à la "Co-Operative Commonwealth Association" non pas en tant
qu' corps polltique mers en tant gavernement s'étéral — su
qu' craps polltique mers en tant javernements provinciaux — su
qu'organisation qui poursuit une jet à l'approbation du fédéral —
campagne d'éducation. Ils ont aussi qui administrera l'as fonds fournis
décid's d'édudier en collaboration par le gouvernement fédéral, M. W.

# aux chômeurs

\$7.95

\$1.25

\$1.45

\$1.45

Si vous désirez économiser, voyez nos spéciaux pour

FIRESTONE GOODYEAR GUTTA PERCHA

Accumulateurs "Willards"

BRUNELL MOTORS

21-440 pour Chevrolet 1926-27-28 Ford modèle 'T' et 'A', Whippet 4 cyl...........\$5.80

 20-450
 pour Chevrolet 1929
 \$6.15

 19-475
 pour Ford "AA"
 \$7.70

 20-500
 Dodge et Essex 1927-28
 \$8.40

 19-5°0
 Essex 1930-31
 \$8.25

\$6.95

Gratuit Nous poserons gratuitement à votre automobile tout pneu neuf acheté chez nous.

1ère Avenue Ouest

J. Black, du département de colo-nisation du Canadien National, a été mis au service du gouvernement fédéral pour s'occuper des chô-meurs de passage.



# Un Spécial Attrayant

EN NOUVEAUX CHAPEAUX D'AUTOMNE

Comprenant jolis modèles à des prix très modérés

# **MORGAN'S** Ave Centrale Prince-Albert.

Fondée en 1891 Tannerie: 1704 rue Iberville

Daoust, Lalonde & Co., LIMITED

MANUFACTURIERS DE CHAUSSURES

MONTREAL QUEBEC

Madame J. H. Olivier prend les pilules Dodds



Réparations de chaussures de tout genre ATTENTION SPECIALE

donnée aux commandes postales INFORMEZ-VOUS

Mitchell Block
Ave. Centrale et 11 Rue Est.
Prince-Albert - - - - Sask.

# F.W. WRIGHT

1120 Ave Centrale Tel: 2289 PRINCE-ALBERT

BIJOUTERIE ARGENTERIE

ORFEVRERIE

DE MONTRES ET HORLOGES

# **EPICERIES**

Téléphone : 2120

ROCHE'S LIMITED

Ave Centrale Prince-Alber

# Bas de Cachemire Pour Enfants

edes à côtes fines. Bes en cachemire avec un peu de coton.
sont très doux et très résistants. Vous les trouverez certainent très chauds et confortables. Couleurs: fâne, chair, blanc

Grandeurs 30c Grandeurs 45c

**GILETS** 

Pour Hommes

# NAPPES EN PURE TOILE 69c chacune

Gilets "Jumbo" d'excellente qualité, Bien finis avec grand col et deux poches, Coulcurs: bleu-marin, jockey, i fane, brun et noir, Grandeurs 36 à 44. Chauds, confortables et très durables. Un spécial de Ramsey 9 05 Nappes de toile mi blauchie grandeurs 48"x48". Bordures de couleur: rose, bleu, or et vert, lavables, Aussi nappes blanches en Damas avec dessins de fleurs – 54" x 54". Toutes à prix très réduits, Chacune

Jouchdown Seored in the Brewing Industry